

15. *Istoriya kubanskogo kazachestva* [The history of the Kuban Cossacks] / ed. V. N. Ratushnyak. Krasnodar, 2013. S. 44.

16. *Chekhov A. P. Polnoye sobraniye sochineniy i pisem ...* T. 5. S. 241.

17. *Chekhov A. P. Polnoye sobraniye sochineniy i pisem ...* T. 4. S. 260.

18. *Alfer'yeva A. G., Kozhevnikova E. A., Konopleva E. P. i dr. Taganrog i Chekhovy* [Taganrog and the Chekhovs]. Taganrog, 2003. S. 14.

19. *Nikonov V. A. Kratkiy toponimicheskiy slovar'* [Short toponymic dictionary]. M., 1966. S. 308.

20. *Kuzicheva A. P. Chekhovy. Biografiya sem'i ...* S. 9.

УДК 821.161.1:281.93

М. Ю. БЕЛЯЕВА,

доктор филологических наук,
профессор Славянского-на-Кубани филиала
Кубанского государственного университета

З. А. СТУКОВА,

магистрант Славянского-на-Кубани
филиала Кубанского
государственного университета

ТЕКСТЫ Ю. Н. ВОЗНЕСЕНСКОЙ В АСПЕКТЕ ФОРМИРОВАНИЯ ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

В данной статье творчество Ю. Н. Вознесенской рассматривается как один из путей приобщения к религии, к духовным ценностям. Предложенная классификация произведений, в которой обновлена жанровая парадигма православных текстов, позволяет более глубоко изучить работы этой писательницы.

Ключевые слова: творчество Ю. Н. Вознесенской, литературные жанры, православная литература.

UDK 821.161.1:281.93

M. YU. BELYAEVA,

doctor of Philological science,
professor of Slavic-on-Kuban branch
of Kuban State University

Z. A. STUKOVA,

undergraduate student
of Slavic-on-Kuban branch
of Kuban State University

YU. N. VOZNESENSKAYA'S TEXTS IN THE ASPECT OF ORTHODOX VALUES FORMING

In this article Yu. N. Voznesenskoy's creativity is seen as one of the means of initiation to religion, to the spiritual values. The proposed classification of works, in which updated genre paradigm of Orthodox texts allows you to more deeply explore the work of this author.

Key words: Yu. N. Voznesenskaya's creativity, literary genres, Orthodox literature.

Внедрение знаний из религиозной области в цикл преподавания гуманитарных дисциплин является приоритетным направлением в современном процессе образования. В цикле преподавания гуманитарных дисциплин наиболее благодатной основой для формирования православных духовных ценностей молодежи является художественный текст. Литературное достояние православной писательницы Юлии Николаевны Вознесенской побуждает к пересмотру педагогических стереотипов, способствует появлению новых подходов к проблемам духовно-нравственного воспитания. Произведения писательницы могут стать прекрасным материалом для формирования православных духовных ценностей. Во-первых, ее повести, рассказы, романы дают представления о традициях православного христианства, о специфике его обрядовости, священных таинств, священного убранства и др. Во-вторых, эти работы

ориентированы на обращение к собственному опыту субъекта, к возможностям осмысления традиционных ценностей в современных условиях. Тем самым они позволяют создать благоприятную педагогическую среду для приобщения к религии, к законам православной культуры.

Произведения Ю. Н. Вознесенской имеют познавательную направленность, реализуемую в диалогах персонажей, как правило, неопитов или неверующих и воцерковленных. Автором создаются так называемые духовные антиподы:

– Как это «веры нет»? Ты разве в Бога больше не веруешь, Митя?

– В Бога-то я верую... Я в Божью справедливость больше не верю, Яшка [1].

Языковое поле верующего человека наполнено такими понятиями, как *небесный покровитель, любовь, воля* и др. Персонажу Ю. Н. Вознесенской, образ жизни которого отдален от церковных

канонов, свойственна иная лексика: *небесный покровитель* заменяется *спонсором*; в понятие любви вкладывается не божественный, а физический смысл; под *волей* подразумевается выход из мест лишения свободы и др. Таким образом, для персонажей различной степени погруженности в религию произведений характерны как различия в номинации одних и тех же понятий, так и несходное, а порой прямо противоположные толкования значений лексических слов общего языка. Различия наблюдаются на уровне не только идиолекта, но и интонации. Человеку воцерковленному не положена высокая эмоциональная модальность, что заметно не только в его речи, но и в портрете персонажа. Герои-праведники из произведений Ю. Н. Вознесенской не злоупотребляют назиданием, избегая прямых ответов на вопросы неопита при его знакомстве с православием:

– *А ты спроси [у Бога] наоборот, Яша.*

– *Как это – наоборот?*

– *Ты спроси, зачем Он тебе ее дал?*

Авторская модальность представлена таким образом, что вся содержательная часть заключена в диалогах персонажей, в их жизнеописании. Перед читателем предстают различные характеры, судьбы, знакомство с которыми позволяет принять собственное решение в той или иной ситуации. Такой метод подачи информации является актуальным в рамках организации педагогической среды. Учащимся не навязываются готовые знания. Им предоставляется возможность проанализировать создавшуюся проблемную ситуацию. Несмотря на свойственное автору тяготение к приему антитезы, Ю. Н. Вознесенской подчеркивается мысль о том, что каждый имеет возможность чудесного спасения, если того пожелает:

– *Нет, не справедлив наш Господь! Совсем не справедлив!*

– *Ты чего это несешь, Митька? Ты уж мне не подпевай, пожалуйста, брат, ты все-таки послушник, тебе нельзя...*

– *Можно, можно, Яшенька! Я еще и еще раз тебе повторю: не справедлив наш Господь! Милосерден Он. И милосердие его не только выше всякой справедливости, но и выше нашего с тобой понимания!*

По мнению Е. Е. Бариновой, классификация литературных жанров позволяет не только упорядочить, но более целостно и полно охватить материал [2]. Отметим, что с позиций жанровой природы творчество Ю. Н. Вознесенской разнообразно и не всегда однозначно. Перечислим основные жанры и сюжеты писательницы.

Фэнтези и фантастика. Романы «Путь Кассандры, или Приключение с макаронами» и «Паломничество Ланселота». В данных антиутопиях автор описывает не отдельное государство, но планету в целом [3]. Исключение в царстве Зверя представляет лишь Россия, сохраняющая православную веру. В первом указанном произведении автором представлен путь духовного развития главной

героини – Кассандры. Эстафету ее духовных исканий в «Паломничестве Ланселота» принимает норвежский рыбак Ларс Кристенсен, в инвалидной коляске отправляющийся в Иерусалим в поисках физического исцеления для себя и ускоряющий духовное возрождение погрязшего в грехах общества.

Трилогия «Юлианна» стоит обособленно. Реалистическое повествование переплетается в ней со сверхъестественными явлениями: Ангелы и Демоны (Бесы) сражаются за душу человека. Выбор жанра демонстрирует трансформацию трактовки игры от греховного суррогата действительности до дара Божьего.

Детективный роман. «Асти Спуманте. Первое дело графини Апраксиной», «Русалка в бассейне. Новое дело графини Апраксиной» рассказывают о приключениях графини Апраксиной, помогающей расследовать самые жестокие и запутанные преступления в среде русской эмиграции. Как для легендарной мисс Марпл, вышедшей из-под пера Агаты Кристи, так и для русской любительницы сыска нет неразрешимых тайн и безнадежных дел – невероятная проницательность, знание «загадочной русской души» и вера в Высший суд помогают ей покарать зло и восстановить справедливость. Жанр детективного романа, пользующийся ныне особой популярностью, становится у писательницы мостиком между церковным и светским мирами.

Рассказы и повести. «Мои посмертные приключения», «Сто дней до Потопа», «Сын Вождя». В их основу положены различные сюжеты, классифицируемые следующим образом:

– Библейские. Примером может служить «Сто дней до Потопа», отсылающие к Ветхому и Новому завету, *о чем свидетельствуют первые ключевые фразы:* «Но как было во дни Ноя, так будет и в пришествие Сына Человеческого: ибо, как во дни перед потопом ели, пили, женились и выходили замуж до того дня, как вошел Ной в ковчег, и не думали, пока не пришел потоп и не истребил всех, – так будет и в пришествие Сына Человеческого» [4]. Одновременно с библейским элементом автором используются и реалистические описания современности (диалог героев, их одежда, жизнеустройство и др.). В основу повести «Мои посмертные приключения» положена идея о препятствиях («мытарствах») в учении православия о загробной жизни, через которые должна пройти душа каждого христианина на пути к престолу Бога для частного суда. Грешница Анна, как и многие другие персонажи Ю. Н. Вознесенской, в конечном итоге нашла путь к духовному исцелению.

– Политические. В произведении «Сын Вождя» описана жизнь внебрачного сына Ленина. Книга повествует о тяжелых испытаниях, которые пришлось преодолеть сыну советского лидера. Автор стремится передать не трагичность и безысходность человеческой судьбы, а то, что даже в самых сложных жизненных ситуациях существует возможность не предаться унынию, а сохранить свет своей души.

– Житейские. В основу сборника рассказов «Нечаянная радость, или Раб Божий Владлен и другие истории» положено повествование о судьбах реальных людей. Герои книги – богатые и бедные (Роман Осин – Юля Качуркина); взрослые и дети (Михаил Мишин – Юлия и Аннушка Мишины); мужчины и женщины (Георгий – Анна), которых объединяет то, что, несмотря на трудный жизненный период, они не ожесточились, а сумели сохранить в своих сердцах истинную любовь как высшее достижение Человечества.

Изучение работ Юлии Николаевны Вознесенской целесообразно осуществлять не только в светских и воскресных школах, но и в высших учебных заведениях при рассмотрении классификаций жанров современной литературы, стилизации текстов, особенностей диалога, наконец, рассмотрение самого сюжета художественных текстов.

Литература

1. *Вознесенская Ю. Н.* Нечаянная радость, или Раб Божий Владлен и другие истории. М., 2012. Здесь и далее произведение цитируется по этому изданию, в круглых скобках указываются страницы.

2. *Барина Е. Е.* Проблема классификации в теории литературных жанров. Вестник Челябинского государственного университета. 2012. № 6 (206). С. 17–26.

3. *Хоруженко Т. И.* Православное фэнтези как явление современной литературы. URL: <http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/20268/1/dc2-2011-62.pdf>

4. *Вознесенская Ю. Н.* Сто дней до потопа. М., 2011.

References

1. *Voznesenskaya Yu. N.* Nechayannaya radost', ili Rab Bozhiy Vladlen i drugie istoriy [Unexpected Joy, or Servant of God Vladlen and other stories]. M., 2012. Here and further work is quoted on this edition, pages are specified in parentheses.

2. *Barinova Ye. Ye.* Problema klassifikatsiy v teorii literaturnykh zhanrov [The problem of classification in the theory of literary genres.] // Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta. 2012. № 6 (206). S. 17–26.

3. *Khoruzhenko T. I.* Pravoslavnoje fentezy kak yavlenie sovremennoy literatury [Orthodox fantasy as a phenomenon of modern literature]. URL: <http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/20268/1/dc2-2011-62.pdf> (перевод).

4. *Voznesenskaya Yu. N.* Sto dney do potopa. [One hundred days before the flood]. M., 2011.

УДК 811.111

И. В. УВАРОВА,

кандидат филологических наук,
доцент Кубанского государственного
медицинского университета
Минздрава России

ТЕРМИН КАК СИСТЕМООБРАЗУЮЩИЙ КОМПОНЕНТ КОГНИТИВНО-ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО ГНЕЗДА

Достижения науки всегда позволяли трансформировать мир в новых социально-исторических и политико-экономических условиях. Язык науки рассматривается учеными-лингвистами как системный взаимосвязанный континуум языков для специальных целей научного познания и описания мира. При этом термины выступают инструментом, формирующим когнитивно-семиотическую базу языка науки и техники. Когнитивно-терминологическое гнездо отражает его специфику как в плане частеречного структурирования, так и в плане фиксации результатов когнитивной деятельности, выраженной в терминах.

Ключевые слова: термин, язык для специальных целей, когнитивно-терминологическое гнездо.

UDK 811.111

I. V. UVAROVA,

candidate of Philological sciences,
associate professor of Kuban State Medical University
of Ministry of health care of Russia

THE TERM AS A BACKBONE COMPONENT OF COGNITIVE TERMINOLOGY NEST

Scientific achievements have always allowed transforming the world in the new socio-historical and economic environment. The language of science is considered to be the system continuum of languages for special purposes designed for investigating and describing the world phenomena. Terms are specified as the instrument forming the base of the language of science and